



РІЧНИЙ ЗВІТ



Шановні друзі та партнери,

Вітання з Києва! У цьому звіті, за надзвичайно бурхливий рік, ми з гордістю відзначаємо інновації, натхнення та інклюзію, які так часто проявлялися в роботі наших українських партнерів у 2020 році. Не зважаючи на глобальну пандемію, наша відданість службі, єдності та дружби лише посилилася і стала ще більш стійкою.

У звіті за цей рік висвітлюються численні досягнення наших волонтерів в їх громадах (до моменту евакуації в березні), колишніх волонтерів, українських партнерів та персоналу Корпусу миру США в Україні. Хоча ми й розуміємо реальний стан справ, надія та оптимізм на краще продовжують бути невід'ємною складовою нашої діяльності. Попри велику кількість тогорічних викликів, ми продовжуємо виконувати місію Корпусу миру – створення миру і розвиток дружби через службу.



Корпус миру США в Україні надзвичайно вдячний за співпрацю нашим партнерам з Міністерства освіти і науки України, Міністерства молоді та спорту України, а також з Міністерства розвитку громад і територій України. У тому числі ми висловлюємо подяку тим, хто працює над поширенням інформації, запобіганням, та боротьбою з ВІЛ/СНІД. У 2020 році ми продовжили співпрацю із сотнями вчителів та фахівців з розвитку громад. Також, ми працювали з університетами, неурядовими та урядовими організаціями, молодіжними групами. Ми також цінуємо щедрі підтримку та креативний підхід Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) щодо існуючих програм, підтримку програми Надзвичайної ініціативи Президента США з надання допомоги у боротьбі з ВІЛ/СНІДом (PEPFAR), Центру з контролю та профілактики захворювань у США (CDC), а також Регіонального відділення з питань викладання англійської мови Посольства США в Україні (RELO), які сприяли навчанню декількох сотень наших партнерів та працівників на місцевому рівні. 2020 рік був, справді, роком командного зусилля, гнучкості та винахідливості. Дякую всім ще раз!

Для мене є великою честю бути директором Корпусу миру США в Україні. Я сповнений рішучості співпрацювати з колегами та нашими партнерами над тим, щоб, при сприятливих та безпечних умовах, повернути волонтерів в Україну.

З повагою,

Майкл Кетовер

Директор Корпусу миру США в Україні

308

**Волонтерів служили у 22
областях України у 2020
році перед евакуацією**

3,420

**Загальна кількість
волонтерів Корпусу миру
США, які служили в Україні**



9

**Колишніх волонтерів брали
участь в пілотній онлайн
програмі віртуальної служби**

38

**Працівників Корпусу миру
США в Україні працювали
дистанційно під час пандемії**

РОЗВИТОК ГРОМАД



57 приймаючих організацій підвищили свою організаційну спроможність



30 волонтерів Корпусу миру США в Україні служили в організаціях громадянського суспільства



56 приймаючих організацій поліпшили практику розробки та управління проєктами

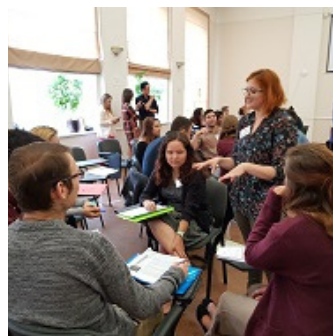


55 організацій посилили співпрацю з представниками громадськості та іншими організаціями

ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ



14,800 студентів університетів та учнів загальноосвітніх шкіл підвищили свій рівень англійської мови та розвинули навички критичного мислення



4,500 вчителів взяли участь у тренінгах з професійного розвитку, семінарах та конференціях, організованих волонтерами



6,090 учнів активно залучилися в життя громад, взяли участь в клубах та різних шкільних заходах; організовували громадські проєкти; продемонстрували сильні лідерські якості та навички толерантності



219 вчителів (включаючи 29 вчителів із Донецької та Луганської областей, та Чорнобиля) разом з волонтерами взяли участь у тренінгах з підвищення кваліфікації

РОЗВИТОК МОЛОДІ



1,676 молодих людей покращили навички успішного працевлаштування та володіння розмовною англійською мовою



541 молода людина розвинула навички активного громадянства



543 особи з числа молоді пройшли навчання із розвитку навичок здорового способу життя та профілактики ВІЛ



44 особи з числа молодіжних працівників та освітян ознайомилися з новими підходами до розвитку в молоді навичок працевлаштування, здорового способу життя та громадянської активності

РОЗВИТОК ГРОМАД

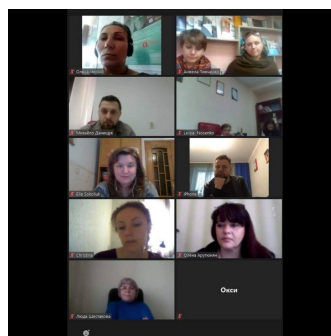
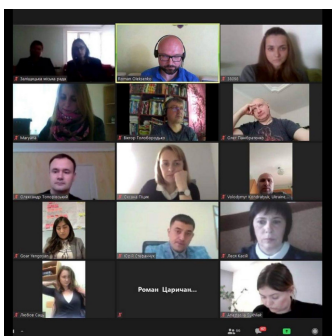


26

приймаючих організацій продовжили співпрацю зі своїми колишніми волонтерами

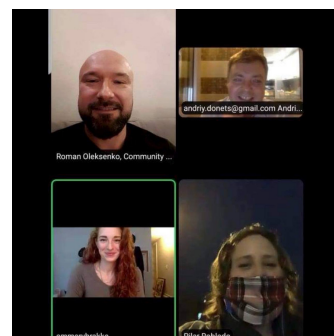
40

українських партнерів взяли участь у щотижневих вебінарах Zoom на теми, пов'язані з логічною структурою проєкту Розвиток громад

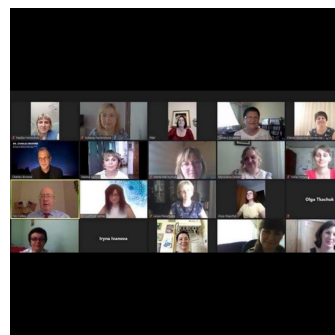


3

колишніх волонтери проєкту Розвиток громад взяли участь у пілотній онлайн програмі віртуальної служби (VSPP). З вересня по грудень вони навчали своїх українських колег фінансовій грамотності та методу змішаного навчання



ВИКЛАДАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ ЯК ІНОЗЕМНОЇ



1

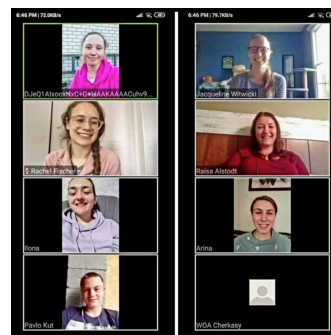
учасник пілотної онлайн програми віртуальної служби (VSPP) допоміг своєму партнерському навчальному закладу з проведенням командного викладання спеціалізованої англійської мови для 150 студентів. Також він допоміг у розробці освітніх ресурсів та проведенні клубу спілкування англійською мовою

32

колишніх волонтери, після евакуації, продовжували віртуально співпрацювати з українськими школами, проводити численні онлайн тренінги та клуби спілкування англійською мовою, підтримуючи вчителів та студентів

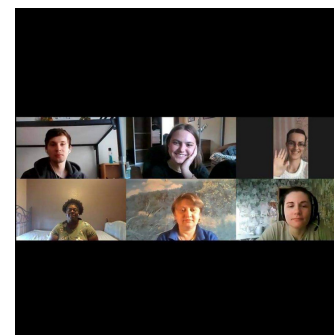


VSPP

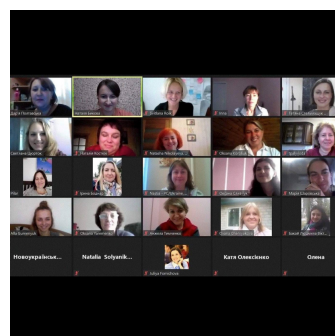


86

українських партнерів (в тому числі 10 вчителів з Донецької та Луганської областей) вдосконалили навички онлайн-викладання, взяли участь у віртуальній програмі професійного розвитку вчителів за сприяння Регіонального відділення з питань викладання англійської мови та Посольства США в Україні



РОЗВИТОК МОЛОДІ



15

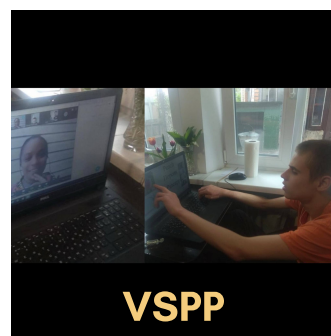
українських партнерів пройшли тренінг з фінансової грамотності

3

учасники пілотної онлайн програми віртуальної служби працювали з 85 молодими людьми, 25 батьками та 6 молодіжними працівниками, в період з вересня до грудня 2020 року



VSPP



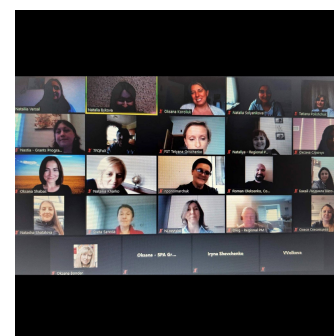
VSPP

45

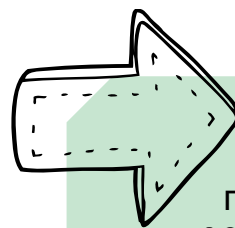
українських партнерів пройшли навчання з позитивного розвитку молоді

3

українських вчителів співпрацювали з одним учасником пілотної онлайн програми віртуальної служби (VSPP), навчаючи фінансової грамотності 30 учнів загальноосвітніх шкіл



ЗВІТ НАВЧАЛЬНИХ ЗАХОДІВ ПРОВЕДЕНИХ ЗА СПРИЯННЯ ПРОГРАМИ ПІДТРИМКИ МАЛИХ ПРОЄКТІВ (SPA) ДО ЕВАКУАЦІЇ У 2020 РОЦІ



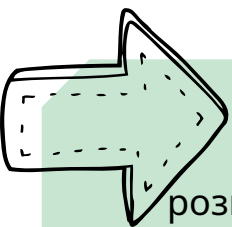
Серед українців, які проходили навчання, **90% учасників були жінки!** У тренінгах з громадянської освіти взяли участь українські партнери з місць служби волонтерів, та дистанційно – партнери із зон конфлікту.

7 тренінгів було проведено за сприяння програми Підтримки малих проєктів (SPA)

У грудні 2019 року був проведений тренінг із лідерства для 59 українських партнерів у рамках проєкту Викладання англійської мови як іноземної (TEFL)

У січні та лютому 2020 року було проведено 2 тренінги з громадянської освіти для 56 волонтерів та їх 67 українських партнерів у рамках проєкту Викладання англійської мови як іноземної (TEFL)

У лютому та березні 2020 року було проведено 4 тренінги націлені на покращення навичок розробки й управління проєктами (PDM) для 231 учасника (118 українських партнерів та 113 волонтерів)



Фінансовані Агентством США з міжнародного розвитку (USAID) та програмою Підтримки малих проєктів (SPA) тренінги були зосереджені на таких аспектах реформи Нової української школи, як формування соціальної та громадянської компетентності, пов'язаної з демократією, справедливістю, рівністю, правами людини й усвідомленням інклюзії та рівності прав.

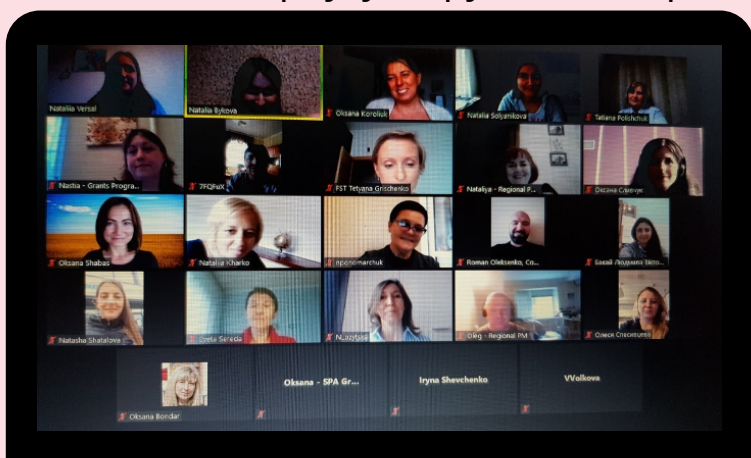
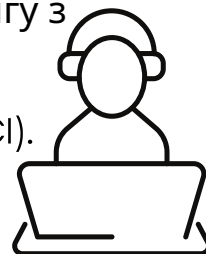


ЗВІТ НАВЧАЛЬНИХ ЗАХОДІВ ПРОВЕДЕНИХ ЗА СПРИЯННЯ АГЕНТСТВА США З МІЖНАРОДНОГО РОЗВИТКУ (USAID) ПІСЛЯ ЕВАКУАЦІЇ У 2020 РОЦІ



У рамках проєкту Агентства США з міжнародного розвитку (USAID) «Трансформація фінансового сектору» було розроблено **навчальний курс з фінансової грамотності «Я і мої гроші»**, участь в якому взяли партнери волонтерів з програми Розвиток молоді, а також персонал Корпусу миру США в Україні.

8 співробітників Корпусу миру США в Україні, а також 7 українських партнерів волонтерів з програми Розвиток молоді взяли участь в онлайн-тренінгу з **позитивного розвитку молоді (PYD)**, організований проєктом «Взаємодія!»» (SACCI).

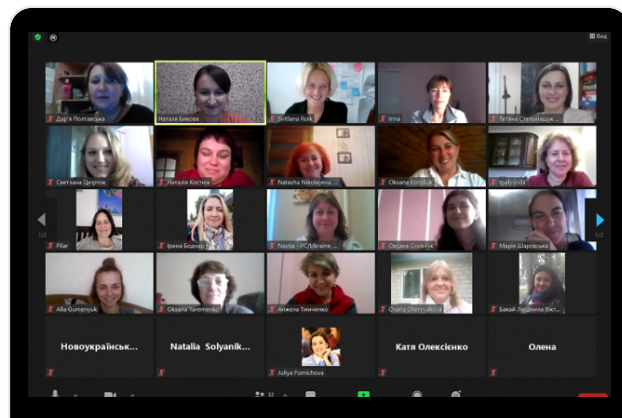


Під час пандемії співробітники Корпусу миру США в Україні та партнери волонтерів з програми Розвиток молоді взяли участь у тренінгах з підвищення кваліфікації, які провели партнери Агентства США з міжнародного розвитку (USAID): проєкт «Взаємодія!»» (SACCI), який був реалізований компанією «Management Systems International» (MSI), та проєкт USAID «Трансформація фінансового сектору», реалізований компанією DAI Global, LLC.

У вересні 2020 року 15 українських партнерів волонтерів Корпусу миру США в Україні у рамках програми Розвиток молоді, а також 14 співробітників Корпусу миру США в Україні взяли участь у цьому 13.5-годинному тренінгу.



Корпус миру США в Україні підтримує навчання фінансовій грамотності – один із пріоритетів українського уряду!



За допомогою програми Підтримки малих проєктів (SPA), що фінансується USAID, було проведено тренінги з фінансової грамотності, громадянської освіти та життєвих навичок для 35 молодіжних працівників, більшість з яких були жінки.

Теми тренінгу були такими: **позитивний розвиток молоді, фінансова грамотність, волонтерство, громадянська активність серед учнів, життєві навички, а також емоційний інтелект.**

НАДЗВИЧАЙНА ІНІЦІАТИВА ПРЕЗИДЕНТА США З НАДАННЯ ДОПОМОГИ У БОРОТЬБІ З ВІЛ/СНІДОМ (PEPFAR)



657

підлітків, які зіткнулися з епідемією ВІЛ та їхні опікуни отримали підтримку від волонтерів у межах ініціативи PEPFAR

340

українських партнерів взяли участь у заходах, організованих Корпусом миру США в Україні у рамках програми PEPFAR

480

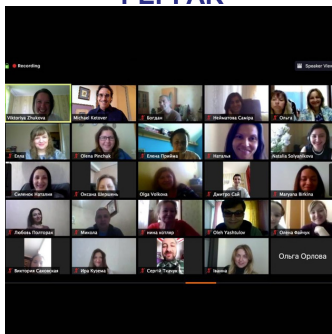
представникам ключових груп, які взяли участь у грантових заходах, була надана безпосередня допомога через програму VAST

5340

представників груп найвищого ризику скористалися допомогою через грантову програму VAST



UKRAINIANS AND AMERICANS
IN PARTNERSHIP TO FIGHT HIV/AIDS
PEPFAR



50

волонтерів Корпусу миру США в Україні взяли участь у заходах ініціативи PEPFAR

35

щомісячних таборів для підлітків, які зіткнулися з епідемією ВІЛ, були проведені у 8 областях

6

областей, в яких проводилися щотижневі групи підтримки для підлітків, які зіткнулися з епідемією ВІЛ

9

робочих груп/заходів було проведено з місцевими, всеукраїнськими та міжнародними партнерами



ПІД ЧАС ПАНДЕМІЇ ПРАЦІВНИКИ КОРПУСУ МИРУ США В УКРАЇНІ:

- надали підтримку 50 медичним працівникам, забезпечуючи діяльність з обслуговування представників ключових груп
- розробили та впровадили міжрегіональну програму підтримки представників ключових груп та підлітків, які зіткнулися з епідемією ВІЛ, в умовах пандемії, за допомогою ваучерів
- підтримали групи найвищого ризику та підлітків, які зіткнулися з епідемією ВІЛ, надаючи 160 індивідуальних психологічних консультацій
- надали 72 консультації з питань організаційного розвитку для партнерських неурядових організацій



ПРОГРАМА КОРПУСУ МИРУ "RESPONSE"



Під час пандемії 2 волонтери програми "Response" взяли участь у пілотній онлайн програмі віртуальної служби (VSPP). Після евакуації колишні волонтери Корпусу миру США продовжили службу в режимі онлайн, підтримуючи контакт зі своїми партнерами з приймаючих організацій.



Колишні волонтери допомогли організаціям у розробці матеріалів, що стосуються виявлення ВІЛ-позитивних випадків, первинної профілактики ВІЛ-інфекції, антиретровірусної терапії, а також боротьби з дискримінацією та упередженим ставленням до людей, які живуть з ВІЛ.



Після евакуації волонтери програми "Response" продовжили працювати над зміцненням дружби та досягненням другої та третьої цілей Корпусу миру США. Співробітники партнерських організацій не лише дізналися нові факти про американську культуру, а й поділились аспектами української культури з волонтерами під час неформальних віртуальних зустрічей та заходів на американські свята.





**ПРОГРАМА ЗМІЦНЕННЯ
ОРГАНІВ МІСЦЕВОГО
САМОВРЯДУВАННЯ**

**ВОЛОНТЕРИ-ЛІДЕРИ
КОРПУСУ МИРУ США В
УКРАЇНІ**



**РОБОЧА ГРУПА
ICDEI**

**ВОЛОНТЕРИ-ЛІДЕРИ ТА РОБОЧА
ГРУПА "МІЖКУЛЬТУРНА
КОМПЕТЕНТНІСТЬ,
РІЗНОМАНІТНІСТЬ, РІВНІСТЬ ТА
ІНКЛЮЗІЯ" (ICDEI)**



**ВОЛОНТЕРИ, ЯКІ
ПРОЙШЛИ ПІДГОТОВКУ З
ПИТАНЬ БЕЗПЕКИ**



ОСОБЛИВА ПОДЯКА НАШИМ ШАНОВНИМ ПАРТНЕРАМ



МІНІСТЕРСТВО
ОСВІТИ І НАУКИ
УКРАЇНИ

Ministry of Education and
Science of Ukraine



Міністерство
молоді та спорту
України

Ministry of Youth and
Sports of Ukraine



Міністерство розвитку
громад та територій України

Ministry for Communities
and Territories
Development of Ukraine



USAID
FROM THE AMERICAN PEOPLE



TETRA TECH

Special Olympics
Ukraine



**Global
Communities**
Partners for Good



Rotary



**ПРОСКАНУЙТЕ QR-КОД З КАМЕРИ ВАШОГО
ТЕЛЕФОНУ, ЩОБ СТЕЖИТИ ЗА НОВИНАМИ НАШОЇ
ОРГАНІЗАЦІЇ В СОЦІАЛЬНИХ МЕРЕЖАХ!**



FACEBOOK



PEACECORPSUKRAINE



**PEACE
CORPSUKRAINE**

INSTAGRAM

